



**UMS**  
UNIFE MASTER SCHOOL

## Manifesto degli studi

### Corso di perfezionamento SUMMER SCHOOL IN DANTE STUDIES

Anno Accademico 2022/23

Estremi pubblicazione manifesto	Publicato all'albo di Ateneo Rep. n. 274/2023 - Prot. n. 90246 del 06/04/2023
Scadenza manifesto	22 maggio 2023
Modalità di accesso	Accesso libero
Contatti	Per informazioni amministrative: Ufficio Unife Master School <a href="https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/">https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/</a>
	Per informazioni di carattere didattico: Dipartimento di Studi Umanistici via Paradiso, 12 - Ferrara tel. 0532 293434 e-mail <a href="mailto:paolo.trovato@unife.it">paolo.trovato@unife.it</a> ; <a href="mailto:elisabetta.tonello@unife.it">elisabetta.tonello@unife.it</a>
FAQ Italiano	<a href="https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/faq">https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/faq</a>
FAQ English	<a href="https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/eng/faq">https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/eng/faq</a>
 ATTIVALO SUBITO!	<p>Dal 1° luglio 2021 il Sistema Pubblico d'Identità Digitale SPID è necessario sia per iscriversi a una selezione di ammissione a un corso/master sia per immatricolarsi. SPID è un sistema di Identità digitale certificato e sicuro, che consente di usufruire dei numerosi servizi online per studentesse e studenti Unife.</p> <p>Per richiedere SPID: <a href="https://www.spid.gov.it/cittadini/">https://www.spid.gov.it/cittadini/</a></p> <p>È esclusa/o dall'obbligo solo chi non può avere SPID perché:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• minorenni</li><li>• cittadina/o straniera/o residente all'estero, priva/o di codice fiscale e di documento di identità rilasciato in Italia.</li></ul> <p>Queste categorie possono registrarsi senza SPID, compilando alla pagina <a href="https://sos.unife.it/form.php?OPT=RE">https://sos.unife.it/form.php?OPT=RE</a> il modulo online in tutte le sue parti e attendendo le istruzioni dall'operatore.</p>

## Sommario

<b>Art. 1 – INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>3</b>
<b>Art. 2 – POSTI DISPONIBILI</b>	<b>3</b>
<b>Art. 3 – TITOLO DI STUDIO RICHIESTO</b>	<b>3</b>
<b>Art. 4 – DURATA E CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI</b>	<b>3</b>
<b>Art. 5 – OBIETTIVI, FINALITÀ E PROSPETTIVE OCCUPAZIONALI</b>	<b>4</b>
<b>Art. 6 – ATTIVITÀ DIDATTICHE E ADEMPIMENTI</b>	<b>4</b>
<b>Art. 7 – ATTESTATO FINALE</b>	<b>5</b>
<b>Art. 8 – DECADENZA</b>	<b>5</b>
<b>Art. 9 – CONTRIBUTO DI ISCRIZIONE, SCADENZE E MODALITÀ DI PAGAMENTO</b>	<b>5</b>
<b>Art. 10 – SCADENZA PER L'IMMATRICOLAZIONE</b>	<b>6</b>
<b>Art. 11 – COME IMMATRICOLARSI</b>	<b>6</b>
<b>Art. 12 – AGEVOLAZIONI E SCONTI</b>	<b>6</b>
<b>Art. 13 – RICONOSCIMENTO DI CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI</b>	<b>6</b>
<b>Art. 14 – CONTEMPORANEA ISCRIZIONE</b>	<b>6</b>
<b>Art. 15 – SPECIFICHE PER CITTADINI STRANIERI</b>	<b>7</b>
<b>Art. 16 – STUDENTI CON TITOLO STRANIERO</b>	<b>7</b>
<b>Art. 17 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI</b>	<b>8</b>
<b>Art. 18 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO</b>	<b>8</b>

## Art. 1 – INFORMAZIONI GENERALI

---

Il corso di perfezionamento è attivato su proposta del **Dipartimento di Studi Umanistici**.  
La **Direzione** è affidata a Paolo Trovato; la **Vicedirezione** a Fabio Romanini

## Art. 2 – POSTI DISPONIBILI

---

Illimitati per cittadini/e italiani ed equiparati.

Non sono previsti posti per studentesse/studenti extra-UE residenti all'estero

### MODALITÀ DI ACCESSO

Il corso è ad accesso libero, non è previsto un numero massimo di iscrizioni.

### REVOCA

L'attivazione del corso è **revocata** se non si raggiunge il **numero minimo di 4 iscritti**, o comunque il numero sufficiente a garantire la copertura delle spese di attivazione. In caso di revoca, l'Università di Ferrara rimborsa la quota pagata per l'immatricolazione (► art. 9).

## Art. 3 – TITOLO DI STUDIO RICHIESTO

---

Per immatricolarsi bisogna avere uno dei seguenti titoli:

<ul style="list-style-type: none"><li>• Laurea triennale conseguita ai sensi del DM 270/04</li><li>• Laurea magistrale</li><li>• corrispondenti titoli relativi al D.M. 509/1999 e corsi vecchio ordinamento</li></ul>	<p>Può immatricolarsi anche chi ha un <b>titolo di studio straniero dichiarato "equipollente"</b> a uno dei titoli necessari da parte di una autorità accademica italiana</p> <p>Chi ha un titolo di studio straniero non ancora dichiarato "equipollente", deve <b>chiedere il riconoscimento ai soli fini dell'iscrizione</b> al Consiglio didattico allegando in procedura la documentazione richiesta (► art. 16).</p>
--	--

## Art. 4 – DURATA E CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI

---

Il corso ha **durata** pari a **150 ore** e rilascia **6 CFU**.

Crediti formativi universitari (CFU)	Impegno complessivo (ore)	Didattica assistita (ore)	Studio individuale (ore)
6	150	36	114

## Art. 5 – OBIETTIVI, FINALITÀ E PROSPETTIVE OCCUPAZIONALI

---

### OBIETTIVI:

- 1) Padroneggiare le procedure fondamentali della critica testuale genealogica.
- 2) Conoscere i metodi oggi più diffusi di ricostruzione testuale nel campo delle lingue moderne e nello specifico il case study di edizione critica di una delle opere fondanti della tradizione occidentale: la *Commedia* di Dante attraverso gli interventi dell'equipe ferrarese che se ne occupa da 15 anni e che ha appena pubblicato *l'Inferno*.
- 3) Acquisire competenze paleografiche e codicologiche, linguistiche e lessicali, prosodiche da impiegare per l'edizione critica di un testo.
- 4) Comprendere le problematiche letterarie, esegetiche e critiche legate al testo della *Commedia*.

### FINALITÀ:

Il corso è rivolto a laureati triennali o studenti magistrali, dottorandi e post doc alle prese con edizioni di testi e vuole trasmettere, mediante lezioni frontali e discussioni collettive, una solida base metodologica per operare nel campo della critica testuale, soprattutto attraverso il case study della edizione del capolavoro dantesco, che riguarda una delle tradizioni più complesse e abbondanti nel panorama europeo. Gli studenti conosceranno da vicino le pratiche di edizione critica e potranno metterle in pratica autonomamente. Gli studenti avranno modo di affrontare i principali problemi di natura critica letteraria e di storia della ricezione del testo che li porteranno a una conoscenza approfondita del testo e delle sue principali criticità esegetiche.

### PROSPETTIVE OCCUPAZIONALI:

Lavoro in università o enti di ricerca.

## Art. 6 – ATTIVITÀ DIDATTICHE E ADEMPIMENTI

---

Denominazione	SSD	CFU	ORE
<b>L'edizione critica: il metodo, le fasi</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Edizioni critiche e apparato</li><li>• Il metodo neo-lachmanniano</li><li>• La classificazione del testimoniale</li><li>• La lingua della <i>Commedia</i> di Dante</li></ul>	L-FIL-LET/13	3	18
<b>Testo e contesto: lingua, metro, lessico</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il commento al testo</li><li>• Il testo: lingua e lessico</li><li>• Edizione del testo e storia della lingua</li></ul>	L-FIL-LET/10 L-FIL-LET/12 L-FIL-LET/12	3	18

### ORGANIZZAZIONE

La **modalità didattica** del corso è **a distanza**.

**Inizio lezioni:** 05/06/2023

**Termine lezioni:** 16/06/2023

### ADEMPIMENTI

Obbligo di frequenza

Studentesse e studenti devono sostenere una **prova finale** in data 16/06/2023.

Per sostenere la prova è necessario compilare online la **domanda di conseguimento titolo**.

**Istruzioni alla pagina:** <https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/domanda-conseguimento-titolo>

## Art. 7 – ATTESTATO FINALE

---

A chi supera la prova finale viene rilasciato l'Attestato di Perfezionamento

## Art. 8 – DECADENZA

---

Chi non supera la prova finale nella seduta indicata all'art. 6 decade dagli studi.

## Art. 9 – CONTRIBUTO DI ISCRIZIONE, SCADENZE E MODALITÀ DI PAGAMENTO

---

➤ contributo complessivo di € 320,00.

La **ricevuta di pagamento** è l'unico documento che attesta l'immatricolazione, e deve essere conservata dalla studentessa/dallo studente.

Il corso rientra nell'attività istituzionale dell'Ateneo: il contributo di iscrizione resta **al di fuori del campo di applicazione dell'IVA** (DPR 633/72 artt. 1 e 4) e i relativi pagamenti non sono soggetti a fatturazione.

### SCADENZA

Le interessate e gli interessati devono pagare il contributo di iscrizione **entro la data di scadenza per l'immatricolazione**.

### COME PAGARE

Per pagare il contributo di iscrizione dopo aver effettuato la procedura di immatricolazione (► art. 11):

- accedere alla pagina <http://studiare.unife.it> – sezione Pagamenti
- seguire le istruzioni indicate alla pagina <https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/pagamenti>

Tasse e contributi universitari devono essere pagati con **PagoPA**, il sistema di pagamenti elettronici realizzato da AGID (Agenzia per l'Italia Digitale) per semplificare qualsiasi pagamento verso la Pubblica Amministrazione.

Chi non effettua il pagamento del contributo entro **data di scadenza per l'immatricolazione** viene considerata/o **RINUNCIATARIA/O** a tutti gli effetti.

Il **pagamento da parte di soggetti terzi pubblici o privati** deve essere effettuato entro la data scadenza del pagamento indicata nel presente bando.

Il soggetto terzo che effettua il pagamento deve **contattare l'ufficio Unife Master School entro 15 giorni prima della scadenza delle iscrizioni** all'indirizzo [altaformazione@unife.it](mailto:altaformazione@unife.it)

- **Pagamento da parte di soggetti privati sia nazionali che esteri e soggetti pubblici non assoggettati al regime di Tesoreria Unica**

Come da disposizioni del Decreto Legge 16 luglio 2020 n. 76 i pagamenti da parte di tutti i soggetti privati e soggetti pubblici non assoggettati al regime di tesoreria unica devono essere effettuati esclusivamente attraverso il sistema PagoPA.

- **Pagamento da parte di soggetti pubblici assoggettati al regime di Tesoreria Unica**

I pagamenti da parte di soggetti pubblici di cui alle Tabelle A e B della Legge 720/1984 assoggettati al regime di tesoreria unica devono essere effettuati tramite girofondo sul conto di tesoreria unica intestato all'Università degli Studi di Ferrara n. 0037022.

## RIMBORSI

In caso di **revoca** del corso (► art. 2) l'**Università di Ferrara rimborsa il contributo pagato** (ad eccezione dell'imposta di bollo). In fase di immatricolazione è **obbligatorio indicare il Codice IBAN** del conto corrente per l'eventuale accredito del rimborso. In mancanza di questo dato l'Università di Ferrara non effettua alcun rimborso.

Chi decade dal percorso di studio (► art. 8) o rinuncia o abbandona gli studi **non ha diritto al rimborso**.

### Art. 10 – SCADENZA PER L'IMMATRICOLAZIONE

---

La domanda di immatricolazione deve essere presentata **online** entro il **22/05/2023**.

### Art. 11 – COME IMMATRICOLARSI

---

Per immatricolarsi è necessario:

- accedere alla pagina <http://studiare.unife.it> utilizzando la propria identità SPID
- seguire le istruzioni indicate alla pagina <https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/immatricolarsi>
- pagare il contributo di iscrizione

Cittadine e cittadini con **titolo di studio straniero** devono seguire le istruzioni indicate all'art. 16 di questo bando.

Cittadine e cittadini con **titolo di studio equipollente** devono compilare il modulo alla pagina <https://modulistica.unife.it/studenti/ums/equipollenza-titolo> e caricarlo online (sezione Allegati) firmato in originale

L'inserimento online dei dati relativi al titolo di studio conseguito vale come **autocertificazione resa ai sensi dell'art. 46 del DPR n. 445/2000**.

Tutte le candidate e tutti i candidati sono ammessi con **riserva di verifica delle dichiarazioni autocertificate** ai sensi del DPR n. 445/2000 e successive modifiche e integrazioni. In caso di dichiarazione mendace l'interessata/o incorrerà nelle sanzioni penali e amministrative previste dalla normativa in materia.

**Sono accettate esclusivamente le domande di immatricolazione online.**

Ogni eventuale comunicazione è inviata all'indirizzo di posta elettronica indicato durante l'immatricolazione.

### Art. 12 – AGEVOLAZIONI E SCONTI

---

Non sono previste agevolazioni e sconti sul contributo di iscrizione.

### Art. 13 – RICONOSCIMENTO DI CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI

---

Non è previsto il riconoscimento di CFU.

### Art. 14 – CONTEMPORANEA ISCRIZIONE

---

La contemporanea iscrizione è consentita secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Non è consentito iscriversi allo stesso Master (di I o II livello), Corso di perfezionamento o Corso di formazione, nemmeno se attivato in due istituzioni diverse, in questo caso l'iscrizione va considerata "sotto condizione" fino a quando il Consiglio didattico del Corso (o un'apposita commissione delegata) non approva la domanda di contemporanea iscrizione.

## Art. 15 – SPECIFICHE PER CITTADINI STRANIERI

### CANDIDATI EQUIPARATI AI CITTADINI ITALIANI

Sono equiparati ai candidati italiani e quindi **partecipano all'assegnazione dei posti previsti per i cittadini italiani** (► art. 2):

- cittadine/i di un Paese appartenente all'Unione Europea o allo spazio europeo (Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Svizzera e Repubblica di San Marino)
- cittadine/i extra-UE titolari di carta di soggiorno, permesso di soggiorno (per motivi religiosi, lavoro subordinato o autonomo, motivi familiari, asilo politico, asilo umanitario) equiparati ai comunitari;
- cittadine/i regolarmente soggiornanti da almeno un anno e in possesso di titolo di scuola superiore conseguito in Italia;
- cittadine/i stranieri, ovunque residenti, titolari di diplomi finali delle scuole italiane all'estero o delle scuole straniere o internazionali, funzionanti in Italia o all'estero, oggetto di intese bilaterali o di normative speciali per il riconoscimento dei titoli di studio e soddisfino le condizioni generali richieste per l'ingresso per studio (si veda art. 26 Legge 189 del 30 luglio 2002);
- titolari di protezione internazionale;
- il personale in servizio nelle Rappresentanze Diplomatiche estere e negli organismi internazionali aventi sede in Italia (accreditati presso lo Stato italiano o la Santa Sede) e relativi familiari a carico, limitatamente a coniugi e figli;
- cittadine/i in possesso di doppia cittadinanza, ove prevale quella italiana (legge 31.5.1995, n. 218, art. 19 parag. 2).

**Cittadine e cittadini extra-UE legalmente soggiornanti in Italia** devono caricare online una copia del permesso di soggiorno (sezione Allegati).

### CITTADINI EXTRA-UE RESIDENTI ALL'ESTERO

Non sono riservati posti per cittadini extra-UE residenti all'estero per i quali non è quindi possibile effettuare l'iscrizione

## Art. 16 – STUDENTI CON TITOLO STRANIERO

Chi possiede titolo di studio straniero, non dichiarato equipollente da un'autorità accademica italiana, deve **richiedere il riconoscimento** del titolo straniero e **allegare nella procedura online** seguenti documenti:

- titolo di studio
- traduzione ufficiale in lingua italiana
- legalizzazione e dichiarazione di valore a cura delle rappresentanze diplomatiche italiane nel Paese in cui il titolo è stato conseguito, oppure, in alternativa alla dichiarazione di valore, Diploma Supplement rilasciato da un'autorità accademica europea o **Attestato di Comparabilità** (<http://www.cimea.it/it/servizi/attestati-di-comparabilita-e-certificazione-dei-titoli/attestati-di-comparabilita-e-di-verifica-dei-titoli-diplome.aspx>) rilasciato dal CIMEA.  
Per richiederlo **accedi alla pagina** <https://cimea.diplo-me.eu/unife/#/auth/login>.

### COME E QUANDO RICHIEDERE IL RICONOSCIMENTO DEL TITOLO DI STUDIO STRANIERO

Per richiedere il riconoscimento del titolo di studio straniero ai fini dell'iscrizione al corso di studio:

- compilare il modulo alla pagina <https://modulistica.unife.it/studenti/ums/riconoscimento-titolo-estero>
- caricare online il modulo firmato in originale

La domanda di riconoscimento va presentata al momento dell'immatricolazione al percorso di studio.

L'immatricolazione è subordinata alla veridicità dei requisiti richiesti e alla validità della documentazione e del titolo conseguito all'estero, come previsto dalla Circolare stranieri e dalla normativa vigente. L'immatricolazione sarà considerata "sotto condizione" fino alla **consegna in originale della documentazione** all'Ufficio Unife Master School e, se previsto, all'avvenuto riconoscimento del titolo. L'immatricolazione "sotto condizione" non consente di sostenere la prova finale per il conseguimento del titolo, al termine del corso lo studente incorre nella **decadenza** e non potrà essere rimborsato il contributo di iscrizione versato.

Per concordare la consegna visualizza le informazioni al seguente link: <https://ums.unife.it/informazioni-e-contatti/ita/riconoscimento-titolo-straniero>

## **Art. 17 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

---

L'Università degli Studi di Ferrara, in qualità di titolare del trattamento, tratta i dati raccolti per le finalità connesse all'accesso al corso di studio, all'erogazione del percorso formativo e gestione della carriera, dall'immatricolazione al conseguimento del titolo, in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti degli interessati, oltre che nel rispetto dei principi, delle condizioni e più in generale delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679 (General Data Protection Regulation, di seguito GDPR).

L'Università adotta misure appropriate per fornire all'interessata/o tutte le informazioni di cui agli articoli 13 e 14, nonché le comunicazioni previste negli articoli da 15 a 22 e nell'articolo 34 del GDPR, relative al trattamento dei dati personali.

Le informative per studentesse e studenti si possono consultare alla pagina <https://www.unife.it/it/ateneo/protezione-dati-personali/informative>

## **Art. 18 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

---

Ai sensi dell'art. 4 della legge 241 del 7 agosto 1990 (Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi) è nominata Responsabile del procedimento amministrativo la Dott.ssa Chiara Bedeschi, Responsabile dell'Ufficio Unife Master School.